

**РАЙОННАЯ НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«НОВОЕ ПОКОЛЕНИЕ КУРАГИНСКОГО РАЙОНА»**

Исследовательская работа

Тема: «Роль метра и рифмы в стихотворениях немецкого писателя Бертольда Брехта»

Секция: Иностранный язык

Выполнил:

Каминский Александр Русланович, 9 класс
обучающийся МБОУ Курагинская средняя
общеобразовательная школа №7

Руководитель:

Могильников Евгений Владимирович,
учитель немецкого языка

МБОУ Курагинская средняя общеобразовательная
школа №7

Тел: +79082085823

E-mail: mogiev@yandex.ru

пгт. Курагино, 2021

«Роль метра и рифмы в стихотворениях немецкого писателя Бертольда Брехта»

Каминский Александр Русланович, 9 класс, МБОУ Курагинская СОШ №7

Руководитель: Могильников Евгений Владимирович, учитель немецкого языка

МБОУ Курагинская средняя общеобразовательная школа №7

Цель исследования: определение наиболее оптимального для заучивания метра и рифмы в стихотворениях Бертольда Брехта

Задачи:

1. Изучить виды и разновидности размеров стихотворений и используемых рифм.
2. Исследовать способы определения рифмы и метра в неклассическом стихе.
3. Познакомиться с творчеством Бертольда Брехта.
4. Проанализировать 3 стихотворения Бертольда Брехта.

Методы исследования:

- теоретический обзор литературы;
- анализ, синтез;
- сравнение;

Теоретическая значимость работы обусловлена её целью и характером исследуемого материала, поскольку в раннее изученных исследованиях проводился анализ размера и рифмы в стихотворениях классического вида. Стихотворения Бертольда Брехта относят к неклассическим стихотворениям с неизвестной системой стихосложения. В результате анализа мы получили следующие данные:

	Размер стихотворения	Рифма	Время заучивания
«Erinnerungen an Marie A»	ямб	мужская	2 дня
«Die Bücherverbrennung»	дактиль/амфибрахий	не определена	7 дней
«Der Kirschdieb».	ямб	не определена	3 дня

Результаты проведенных исследований могут быть использованы учителями иностранного языка, студентами филологических специальностей, занимающимися исследованиями стихотворений.

Источники информации:

1. Т.В.Новик, В.А.Суханова «Толковый словарь иностранных слов в русском языке»//Смоленск, «Русич», 2003 г.
2. М.Л.Гаспаров «Метр и смысл»//М.: «Фортуна», 2012 г.
3. Т.В.Скулачева «Методы анализа стиха при неизвестной системе стихосложения»//М.: «Вестник ОГУ№11», 2014 г.

ВВЕДЕНИЕ

Что объединяет южноафриканского политического деятеля Яна Христиана Смэтс, кассира польского футбольного клуба «Гурник» Леопольда Хелда, японца Хидеаки Томоери и англичанина Доминика О'Брайена? Мало кому известно, но именно они возглавляют список «Рекорды памяти» в книге рекордов Гиннесса. По информации, представленной в статье «Топ-10 рекордов памяти» [1] «казино всего мира письменно запретили англичанину Доминику О'Брайену посещать их: он, помня, какие карты остались в колоде, резко увеличивает ставку и срывает банк, поскольку обладает уникально развитой памятью. Кроме того, Доминик за час запоминает до 300 иностранных слов, а через 2-3 дня читает на новом языке..... Японец Хидеаки Томоери назвал по памяти число «пи» с точностью до 40 000 знаков после запятой. Американка Барбара Мур исполнила на пианино по памяти 1852 песни. «Концерт» ее продолжался с 25 октября по 13 ноября 1988 года!». Данные рекордсмены стали известны всему миру благодаря своей уникальной памяти. «Уникальная память»? Проблемой развития памяти занимались такие ученые как Л.С. Выготский, Д.Б. Эльконин, Л.Ф. Обухова, В.С. Мухина, А.А. Люблинская, О.А.Шаграева, А.Р. Лурия. В теории психологии памяти различают два основных пути запоминания: 1) непроизвольное запоминание, т.е. запоминание, происходящее без волевых усилий со стороны человека – в процессе деятельности, имеющей другие цели; 2) произвольное запоминание, являющееся результатом сознательного намерения запомнить [2].

Память – одна из важнейших психических функций человека. Без неё невозможно отождествлять себя, перенимать опыт, учиться, развиваться. Память основана на запоминании, удержании и воспроизведении информации. Если же всё-таки память развивать, то какие использовать способы формирования и развития? В этом учебном году я заканчиваю 9 классов, мне предстоит сдавать экзамены. Поэтому вопрос, «какой способ запоминания (развития памяти) принесет наилучший результат», является для меня достаточно актуальным. С целью изучения общественного мнения по данной проблеме нами был проведен online-опрос. Респондентам предлагалось запомнить 10 слов за определенный период времени, выбрать наиболее эффективный способ запоминания. Всего в опросе приняло участие 33 человека, 90% из числа которых это обучающиеся в возрасте 12-17 лет. Из 35 респондентов только 9,1% (3) удалось запомнить все 10 слов. 39,4% опрошенных запомнили от 1 до 5 слов. Данное обстоятельство позволяет сделать вывод о важности изучаемой проблемы.

Память – это в большей степени психическая функция, поэтому для создания более детального представления о данном психологическом явлении я обратился к нашему школьному психологу. Людмила Александровна пояснила, что развитие памяти – это действительно актуальная проблема на сегодняшний день. Многие дети из-за наличия в

гаджетов потеряли потребность «запоминать» какую-либо информацию. На вопрос: «а каким образом лучше всего тренировать память?» она пояснила, что существуют специальные игры-тренинги, позволяющие как детям, так и взрослым, потратив 5-10 минут личного времени – потренировать свою память.

На уроке немецкого языка наш учитель неоднократно утверждал, что лучшим способом развития памяти является заучивание стихотворений. Для нахождения доказательств этому умозаключению я начал изучать статьи в сети Интернет. Но, кроме высказываний «Учёные доказали, что если ежедневно учить несколько строк, улучшаются биохимические реакции в мозге, возникают новые нейронные связи, повышается способность к обучению» [3], или «Лингвист Филип Дэвис из Школы Английского Языка Ливерпульского Университета ... доказал, что шекспировские тексты, в отличие от обычных, заставляют мозг активно работать» [4], каких-то действенных приёмов по способам запоминания я не нашёл.

С целью определения истинности или ложности представленных выводов, я решил провести эксперимент - выучить 3 стихотворения (на немецком языке) за 7 дней. По совету учителя немецкого языка, Евгения Владимировича, для заучивания я взял стихотворения Бертольда Брехта.

Но уже в течение первых трех дней я понял, что не все стихотворения легко и быстро запоминаются, а некоторые не запоминаются вовсе. Я стал задумываться над этой проблемой. Что влияет на заучивание стихотворения? На одном из новостных форумов я обнаружил следующее умозаключение «рифма — главная составляющая поэзии. Если она используется неумело, это портит впечатление от произведения [5].

Моё внимание привлекли статьи Т.В. Скулачевой «Методы анализа стиха при неизвестной системе стихосложения», работа М.Л. Гаспарова «Метр и смысл. Об одном из механизмов культурной памяти», в которых лингвисты важное внимание уделяют такому аспекту в стихотворении – размер стихотворения. Что важнее – рифма или размер? Данное противоречие стало основополагающим для нас и подтолкнуло к написанию данной исследовательской работы. Тема исследовательской работы называется «Роль рифмы и метра в стихотворениях немецкого писателя Бертольда Брехта». Целью работы является определение наиболее оптимального для заучивания метра и рифмы в стихотворениях Бертольда Брехта.

Исходя из поставленной цели, ставим следующие задачи:

1. Изучить виды и разновидности размеров стихотворений и используемых рифм.
2. Исследовать способы определения рифмы и метра в неклассическом стихе.
3. Познакомиться с творчеством Бертольда Брехта.
4. Проанализировать 3 стихотворения Бертольда Брехта.

Объектом исследования являются 3 стихотворения Бертольда Брехта. Предмет исследования – метр и рифма в стихотворении. Достижение поставленной цели мы планируем через использование следующих методов исследования: методы, применяемые на теоретическом уровне: абстрагирование, анализ и синтез, метод дедукции, метод восхождения от абстрактного к конкретному. Методы, используемые на эмпирическом уровне: сравнение, измерение. Мы считаем, что предложенные методы исследования позволят утвердить выдвинутую гипотезу – размер стихотворения не имеет значения при заучивании стихотворений, основным параметром, влияющим на заучивание будет являться рифма.

Материалом для исследования явились 3 стихотворения Бертольда Брехта «Erinnerungen an Marie A», «Die Bücherverbrennung», «Der Kirschdieb».

ГЛАВА 1. РИФМА И РАЗМЕР СТИХОТВОРЕНИЯ, КАК ОСНОВОПОЛАГАЮЩИЕ АСПЕКТЫ АНАЛИЗА СТИХОТВОРЕНИЯ

1.1. РИФМА. КЛАССИФИКАЦИЯ РИФМЫ

«Мой дядя самых честных правил,
Когда не в шутку занемог,
Он уважать себя заставил
И лучше выдумать не мог...»

Эти строки из знаменитого романа в стихах «Евгений Онегин» известны всем выпускникам средней школы. Но мало кто из нас задумывался, почему знаменитое произведение А.С.Пушкина читается на одном дыхании?! Наиболее удачное обоснование этому факту, по моему мнению, отражается в отзыве моей одноклассницы «Такого сюжета я раньше ни в одной книге не встречала! "Онегин" читался на одном дыхании еще и потому, что написан в стихотворном виде, там всё «в рифму». В русской поэзии рифма обычно завершает строку (ритмический отрезок). В старину её называли краесогласием. Пока еще нет общепринятого взгляда на её происхождение. Скорее всего, она пришла в литературу из фольклора и, возможно, возникала вместе с ритмом в магических, обрядовых песнопениях. Рифменная поэзия существует у многих народов Запада и Востока. Звуковые особенности рифмы, её место в стихе и другие свойства зависят от устройства данного языка, характера стихосложения и литературной традиции. В монгольских языках, например, существует начальная рифма, в старой вьетнамской поэзии рифмы причудливо расположены внутри и в конце строк, в староиспанских романсеро каждая строка оканчивается сходным созвучием (многократная рифма), в языках с постоянным ударением (французский, польский) рифменный репертуар ограничен.

Анализ рифмы в стихотворениях - одно из излюбленных занятий лингвистов-литературоведов. Но до сегодняшнего дня нет общепризнанного определения понятию рифма. В Толковом словаре иностранных слов под редакцией Т.В.Новик понятие «рифма» определяется как «созвучие окончаний стихотворных строк»[6, с.419]. Коллетив авторов, под руководством Меркина Г.С., приводит следующее толкованию понятию рифма – «созвучие последних слов в стихотворной строке» [7, с.42]. В учебнике А. Шалыгина «Теория словесности» «рифмами называют сходные созвучия в конце стиха, начиная от последнего ударяемого гласного в стихе». На основании представленных определений, мы делаем вывод, что «общая особенность рифмы» – сходность созвучия в конце стихотворения.

Познакомившись с теоретическими основами понятия «рифма», мы выделили классификацию рифм, которую представил в виде схемы:



С целью практического исследования классификации рифм, мы провели блиц-анализ классических стихотворений на немецком языке и выяснили, что в стихотворениях И.В.Гёте, Ф. Шиллера, Г. Гейне чаще всего используется перекрестная рифма с сочетанием мужской и женской рифмы. В качестве примера можно привести строки из стихотворения «Der Abschied», «An den Mond», «Hoffnung».

Lass mein Aug den Abschied sAgen,
Den mein Mund nicht nehmen kAnn!
Schwer, wie schwer ist er zu trAgen!
Und ich bin doch sonst ein MAnn.

Jeden Nachklang fühlt mein Herz
Froh- und trüber Zeit,
Wandle zwischen Freud und Schmerz
In der Einsamkeit

Es reden und träumen die Menschen viel
 Von bessern künftigen Tagen;
 Nach einem glücklichen, goldenen Ziel
 Sieht man sie rennen und jagen.

На основании изученной информации и проведенного анализа можно сделать вывод, что рифма является важнейшим средством достижения звучности стихотворения, а также способствует созданию целостного восприятия стихотворения.

1.2. МЕТРИЧЕСКАЯ СХЕМА СТИХОТВОРЕНИЯ КАК ОСНОВОПОЛАГАЮЩИЙ ИНСТРУМЕНТАРИЙ ДЛЯ АНАЛИЗА СТИХОТВОРЕНИЯ.

Наряду с рифмой, не менее важную роль при анализе стихотворения играет размер стихотворения. Размер стихотворения (метр, метрическая схема) - число и порядок чередования ударных и безударных слогов в стопах силлабо-тонического стиха.

Стихотворные размеры делятся на двусложные и трехсложные (в зависимости от количества слогов в стопе). На уроке литературы я узнал, что к двусложным относятся ямб и хорей, а к трехсложным: дактиль, амфибрахий, анапест.

<i>Размер</i>	<i>Определение</i>	<i>Пример</i>
Двусложные размеры		
Хорей	Стопа с ударением на первом слоге	Lass mein Aug den Abschied sAgen, Den mein Mund nicht nehmen kAnn! Schwer, wie schwer ist er zu trAgen! Und ich bin doch sonst ein MAnn.
Ямб	Стопа с ударением на втором слоге	Der Brief, den du geschrieben, Er hat mich gar nicht bang; Du willst mich nicht mehr lieben, Aber dein Brief ist lang.
Трёхсложные размеры		
Дактиль	Стопа с ударением на первом слоге	
Амфибрахий	Стопа с ударением на втором слоге	
Анапест	Стопа с ударением на последнем	Es reden und träumen die Menschen viel Von bessern künftigen Tagen; Nach einem glücklichen, goldenen Ziel Sieht man sie rennen und jagen.

В литературных источниках встречаются различные алгоритмы к определению размера стихотворения. Используя метод синтеза, я составил упрощенный алгоритм работы со стихотворением для определения размера. Чтобы определить размер стиха, нужно:

1. Подчеркнуть гласные буквы.
2. Произнести строку нараспев и расставить ударение.
3. Проанализировать, через какое количество слогов повторяется ударение:
 - а) если через 1 слог, это двусложный размер: хорей или ямб;
 - б) если через 2 слога, это трехсложный размер: дактиль, амфибрахий или анапест.
4. Разделить слоги в строке на стопы (по два или три в каждой) и определить размер стихотворения.

Таким образом, второй важный компонент анализа стихотворения – это определение его размера.

ГЛАВА 2. НЕСТАНДАРТНОЕ СТИХОТВОРЕНИЕ КАК ОСНОВА ТВОРЧЕСТВА БЕРТОЛЬДА БРЕХТА

XX век с его войнами и революциями, экономическими потрясениями и научными открытиями стал эпохой гениальных умов, создавших своим творчеством и талантом особый культурный пласт, бесценное наследие. Одним из таких творцов был немецкий поэт, писатель и драматург Бертольд Брехт, чьи пьесы стали классикой мирового театрального репертуара.

«Шекспир XX века» - так называли Брехта современники, давая высокую оценку его теории «эпического театра». Ойген Бертхольд (Бертольд) Брехт родился 10 февраля 1898 года в Аугсбурге, Германия. Отец Бертхольд Фридрих Брехт прошел карьерный путь от торгового агента до директора бумажной фабрики. Мать София Брецинг – дочь начальника железнодорожной фабрики. Ойген стал первенцем семейной пары.

Неприязнь к мещанскому укладу, конфликты с родителями - вся эта буря чувств находила выход в поэтическом творчестве. Первые стихи, эссе и рассказы под впечатлением от творчества кумира Франка Ведекинда парень стал писать и печатать в местных журналах еще в гимназии в 1913-1914 годах. В 1933 году, в то время как в Германии фашисты сжигали его книги вместе с произведениями Эриха Марии Ремарка, Генриха Манна и Карла Маркса, он переехал в Данию, поселившись в уединенной рыбацкой деревушке. Здесь в условиях суровой, но прекрасной скандинавской природы автор написал такие выдающиеся произведения, как «Страх и отчаяние в Третьей империи», «Мамаша Кураж и ее дети», а также закончил первоначальный вариант «Жизни Галилея».

Вернувшись в послевоенную Германию в 1947 году, драматург выбрал местом проживания социалистическую ГДР. Он получил возможность работать без оглядки, запретов и

гонений. Первое, что он делает – создает свой театр «Берлинер ансамбль». Первый же спектакль «Мамаша Кураж и ее дети» отмечен Национальной премией ГДР. В 1950 году Брехт стал действительным членом Академии искусств ГДР, а в 1954-м – ее вице-президентом. В этом же году он удостоен Международной Сталинской премии «За укрепление мира между народами». По злой иронии судьбы, получив долгожданное признание, выдающийся писатель и драматург вдруг стремительно стал терять здоровье, и без того подорванное в годы эмиграции.

Самым главным отличием творчества Бертольда Брехта являются его «неклассические стихи». В статье «Лирика Брехта» российский литературовед Л.Г.Андреев утверждает, что «Поэтичность для Брехта — это, прежде всего, точность философской и гражданской мысли. Брехт считал поэзией даже философские трактаты или исполненные гражданского пафоса абзацы пролетарских газет»

Проблема, на которой фокусируется наш исследовательский вопрос, в общем виде может быть сформулирована как поиск единства метра и рифма в поэтическом тексте. Наше исследование основывалось на следующих стихотворениях Бертольда Брехта «Erinnerungen an Marie A», «Die Bücherverbrennung», «Der Kirschdieb».

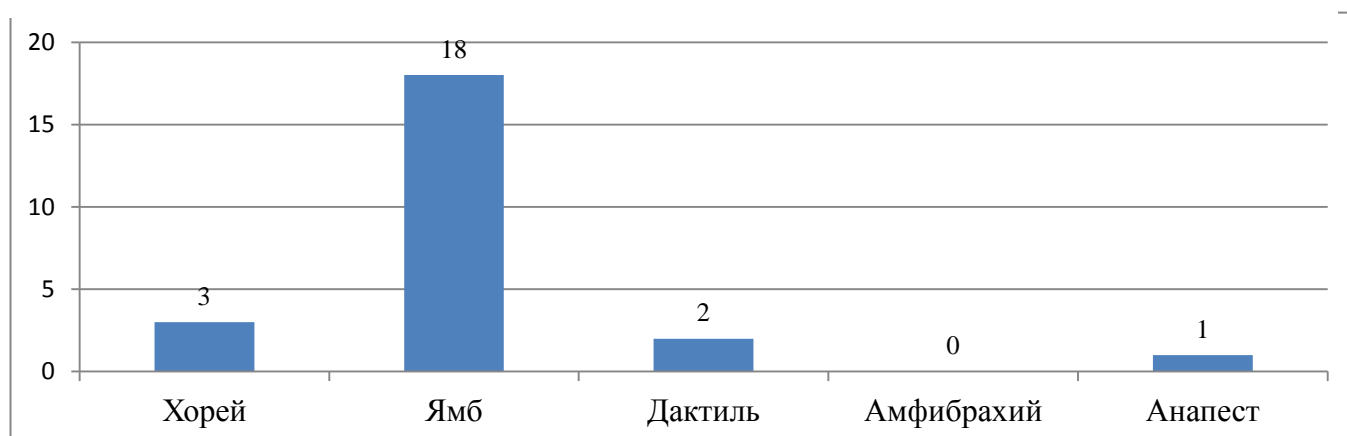
Первым этапом в исследовании стихотворений явилось определение размера стихотворений. Для этого была определена интервальная схема каждой строки стихотворения и определен размер в каждой строке.

При исследовании стихотворения «Erinnerungen an Marie A» мы получили следующие данные:

	интервальная схема	кол-во ударений	кол- во слов	совпадения с метрами
An jenem Tag im blauen Mond September	1.1111.1	5	11	ямб, 4-х стопный
Still unter einem jungen Pflaumenbaum	0.11.2	5	9	хорей, 3-х стопный
Da hielt ich sie, die stille bleiche Liebe	1.131.1	4	11	ямб, 4-х стопный
In meinem Arm wie einen holden Traum.	1.131.1	4	11	ямб, 4-х стопный
Und über uns im schönen Sommerhimmel	1.21.3	3	10	ямб, 3-х стопный
War eine Wolke, die ich lange sah	0.221.0	5	10	анapest, 2-х стопный
Sie war sehr weiß und ungeheuer oben	0.21.1	7	11	ямб, 2-х стопный
Und als ich auf sah, war sie nimmer da.	0.11.0	8	10	ямб, 2-х стопный
Seit jenem Tag sind viele, viele Monde	0.111.1	7	11	хорей, 4-х стопный
Geschwommen still hinunter und vorbei	1.111.0	5	9	ямб, 4-х стопный

Die Pflaumenbäume sind wohl abgehauen	1.3.3	4	11	дактиль, 2-х стопный
Und fragst du mich, was mit der Liebe sei?	1.21.0	6	10	ямб, 3-х стопный
So sag ich dir: Ich kann mich nicht erinnern.	1.1.1	8	11	ямб, 2-х стопный
Und doch, gewiß, ich weiß schon, was du meinst	1.112.0	5	10	ямб, 4-х стопный
Doch ihr Gesicht, das weiß ich wirklich nimmer	1.1111.1	5	11	ямб, 5-и стопный
Ich weiß nur mehr: Ich küsste es dereinst.	1.113.0	4	10	ямб, 4-х стопный
Und auch den Kuss, ich hätt' ihn längst vergessen	1.1111.1	5	11	ямб, 5-и стопный
Wenn nicht die Wolke da gewesen wär	0.131.0	5	10	дактиль, 3-х стопный
Die weiß ich noch und werd ich immer wissen	1.1111.1	5	11	ямб, 5-и стопный
Sie war sehr weiß und kam von oben her.	1.112.0	4	9	ямб, 4-х стопный
Die Pflaumenbäume blühn vielleicht noch immer	1.311.1	4	11	ямб, 4-х стопный
Und jene Frau hat jetzt vielleicht das siebte Kind	1.111.0	7	11	ямб, 4-х стопный
Doch jene Wolke blühte nur Minuten	0.113.1	5	11	хорей, 4-х стопный
Und als ich auf sah, schwand sie schon im Wind	1.11.0	7	10	ямб, 3-х стопный

Исходя из представленной таблицы, не представляется возможным однозначно определить размер стихотворения. Учитывая рекомендации, предложенные в статье Т.В.Скулачевой «Методы определения метра в неклассическом стихе», систематизировав выявленные размеры, мы получаем следующую диаграмму:

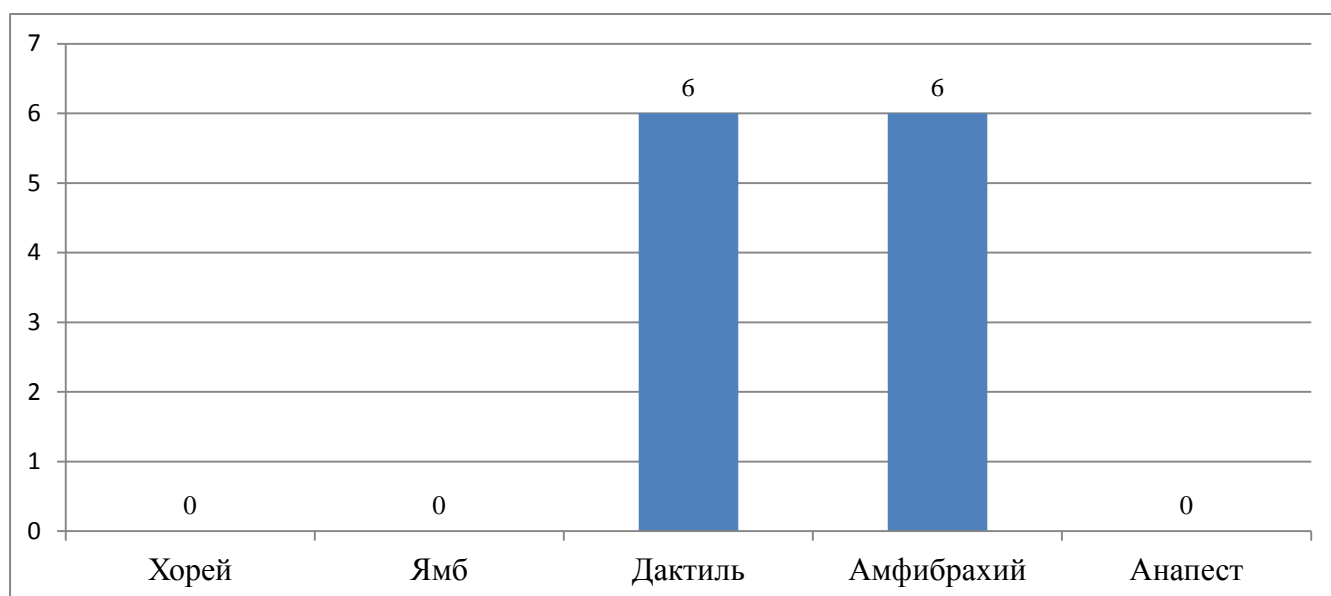


Показатели столбцов в данном случае указывают на количество повторений размеров в строках стихотворения. Максимальное значение является определением окончательного

размера. Следовательно, стихотворение «Erinnerungen an Marie A» написано ямбом. Аналогичным способом был проведен анализ стихотворения «Die Bücherverbrennung».

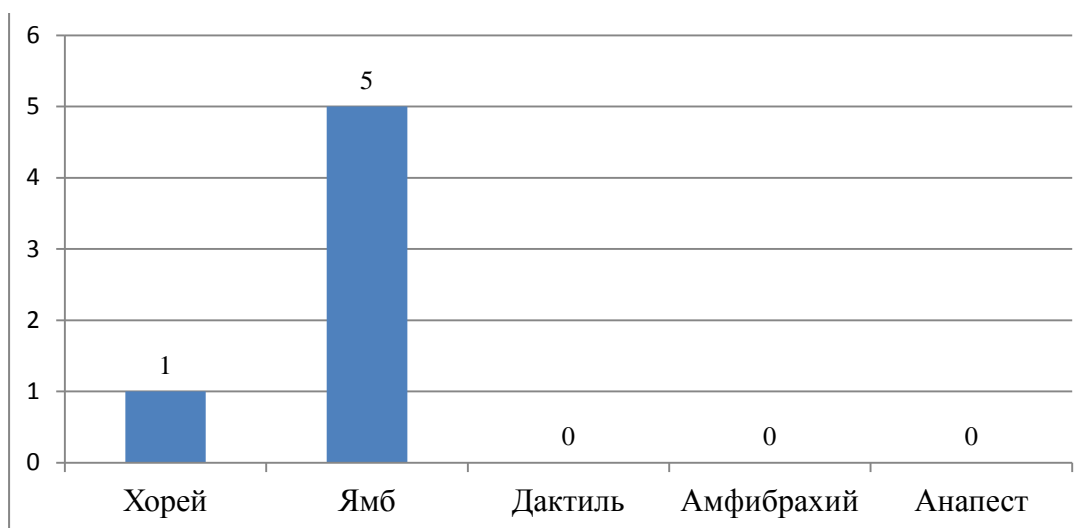
	интервальная схема	кол-во ударений	кол- во слов	совпадения с метрами
Als das Regime befahl, Bücher mit schädlichem Wissen	2.322.1	5	15	анapest, 3-х стопный
Öffentlich zu verbrennen, und allenthalben	0.42.3	3	12	дактиль, 3- стопный
Ochsen gezwungen wurden, Karren mit Büchern	0.2112.1	5	12	дактиль, 2- стопный
Zu den Scheiterhaufen zu ziehen, entdeckte	2.42.1	3	12	анapest, 3-х стопный
Ein verjagter Dichter, einer der besten, die Liste der	2.142.2	4	15	дактиль, 3- стопный
Verbrannten studierend, entsetzt, daß seine	1.221.1	4	11	дактиль, 2- стопный
Bücher vergessen waren. Er eilte zum Schreibtisch	0.2122.1	5	13	анapest, 3-х стопный
Zornbeflügelt, und schrieb einen Brief an die Machthaber.	0.422.2	4	14	анapest, 3-х стопный
Verbrennt mich! schrieb er mit fliegender Feder, verbrennt mich!	1.1222.1	5	14	анapest, 3-х стопный
Tut mir das nicht an! Laßt mich nicht übrig! Habe ich nicht	0.21112.0	7	14	анapest, 2-х стопный
Immer die Wahrheit berichtet in meinen Büchern? Und jetzt	0.22212.0	6	15	дактиль, 4-х стопный
Werd ich von euch wie ein Lügner behandelt! Ich befehle euch:	0.222111.0	7	16	дактиль, 3- стопный
Verbrennt mich!				

В стихотворении «Die Bücherverbrennung» даже после проведения систематизации размеров, невозможно определить окончательно, каким размером написано данное стихотворение, т.к. 6 строк написано дактилем, а 6 амфибрахийем. Определить размер в последней строке невозможно, т.к. присутствует только 3 слога.



В стихотворении «Der Kirschdieb» благодаря своему ритмическому рисунку размер стихотворения был определен без труда. Стихотворение написано ямбом.

	интервальная схема	кол-во ударений	кол- во слов	совпадения с метрами
An einem frühen Morgen, lange vor Hahnenschrei	3.112.2	4	13	ямб, 2-х стопный/ анapest, 2-х стопный
Wurde ich geweckt durch ein Pfeifen und ging zum Fenster.	0.11121.1	7	14	ямб, 5-и стопный
Auf meinem Kirschbaum — Dämmerung füllte den Garten —	1.1122.1	5	13	ямб, 2-х стопный/ анapest, 2-х стопный
Saß ein junger Mann mit geflickter Hose	0.1121.1	5	11	ямб, 4-х стопный
Und pflückte lustig meine Kirschen. Mich sehend	1.1112.1	5	12	ямб, 5-и стопный
Nickte er mir zu, mit beiden Händen	0.311.1	4	10	хорей, 4-х стопный
Holte er die Kirschen von den Zweigen in seine Taschen.	0.3321.1	5	15	анapest, 3-х стопный
Noch eine ganze Zeitlang, als ich wieder in meiner Bettstatt lag	0.21321.2	6	17	анapest, 3-х стопный
Hörte ich ihn sein lustiges kleines Lied pfeifen.	0.221.1	7	13	анapest, 2-х стопный



Второй этап исследования стихотворений – определение рифмы в представленных трех стихотворениях. Для этого мы определяли, на какой слог в последнем слове строки падает ударение. Полученные данные отразили в таблице.

«Рифма в стихотворениях Бертольда Брехта»

	по слоговому объему	по положению в строфе
«Erinnerungen an Marie A»	мужская	перекрестная (13-редуцированная)
«Die Bücherverbrennung»	не определена, рифма отсутствует	
«Der Kirschdieb»	не определена, рифма отсутствует	

По результатам проведенного мною эксперимента, быстрее всего мне удалось выучить стихотворение «Erinnerungen an Marie A». Определяющим обстоятельством стало факт написания этого стихотворения ямбом с мужской рифмой.

Сопоставив полученные данные в таблице, мы пришли к выводу, что быстрее всего запоминаются стихотворения, написанные мужской рифмой с размером ямб.

	Размер стихотворения	Рифма	Время заучивания
«Erinnerungen an Marie A»	ямб	мужская	2 дня
«Die Bücherverbrennung»	дактиль/амфибрахий	не определена	7 дней
«Der Kirschdieb».	ямб	не определена	3 дня

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Целью данной исследовательской работы явилось определение наиболее оптимального для заучивания метра и рифмы в стихотворениях Бертольда Брехта. Для достижения поставленной цели нами были изучены теоретические основы анализа неклассического стихотворения, исследованы понятия размер и рифма в стихотворении. Для исследования стихотворений математическим способом мы познакомились с понятием интервальная схема. Также было проведено исследование 3 стихотворений немецкого писателя Бертольда Брехта. В результате решения задач нами были сделаны следующие выводы:

Рифма является важнейшим средством достижения звучности стихотворения, а также способствует созданию целостного восприятия стихотворения. Размер стихотворения влияет на целостное определение литературного образа в стихотворении. Для определения роли рифмы и размера был проведен анализ «Erinnerungen an Marie A», «Die Bücherverbrennung», «Der Kirschdieb». В результате анализа был сделан вывод, что быстрее всего запоминаются стихотворения написанные мужской рифмой с размером ямб. Стихотворения без рифмы запоминаются с большим трудом. Таким образом, наша гипотеза была доказана. Решающее значение при заучивании стихотворения играет рифма. Цель нашей работы была достигнута, задачи реализованы. Результаты проведенных исследований могут быть использованы

учителями иностранного языка, студентами филологических специальностей, занимающимися исследованиями стихотворений.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. <https://intellectusss.livejournal.com/22157.html>
2. <https://silver-meridian.livejournal.com/110686.html>
3. <https://otvet.mail.ru/question/49237187>
4. https://vk.com/wall231694161_3217
5. <https://veronasunrise.livejournal.com/9619.html>
6. Т.В.Новик, В.А.Суханова «Толковый словарь иностранных слов в русском языке»//Смоленск, «Русич», 2003 г.
7. Г.С.Меркин, Т.М.Зыбина, Н.А.Максимчук «Развитие речи. Выразительные средства художественной речи»//М.: ООО «Русское слово», 2002 г.
8. М.Л.Гаспаров «Метр и смысл»//М.: «Фортуна», 2012 г.
9. Т.В.Скулачева «Методы анализа стиха при неизвестной системе стихосложения»//М.: «Вестник ОГУ №11», 2014 г.